KAKTÜS
YAYINCILIK

DÜNYA KARİKATÜRCÜLER DİZİSİ 3

Sempé

KAKTÜS
YAYINCILIK

Divanyolu Klod Farer Cad. No: 41/18 Çemberlitaş/İstanbul

"DAİMA EN İYİSİ, EN GÜZELİ"

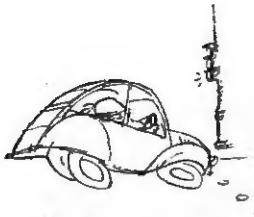
KAKTÜS'DEN

Bu kitabın yayın hakları 1983 yılında ONK Copyright Ajansından Kaktüs Yayınlarınca satın alınmıştır.

Bu kitap 1983 yılında PERKA A.Ş. Tesislerinde Mustafa Özsoy tarafından hazırlanmış VENÜS OFSET'te basılmıştır.

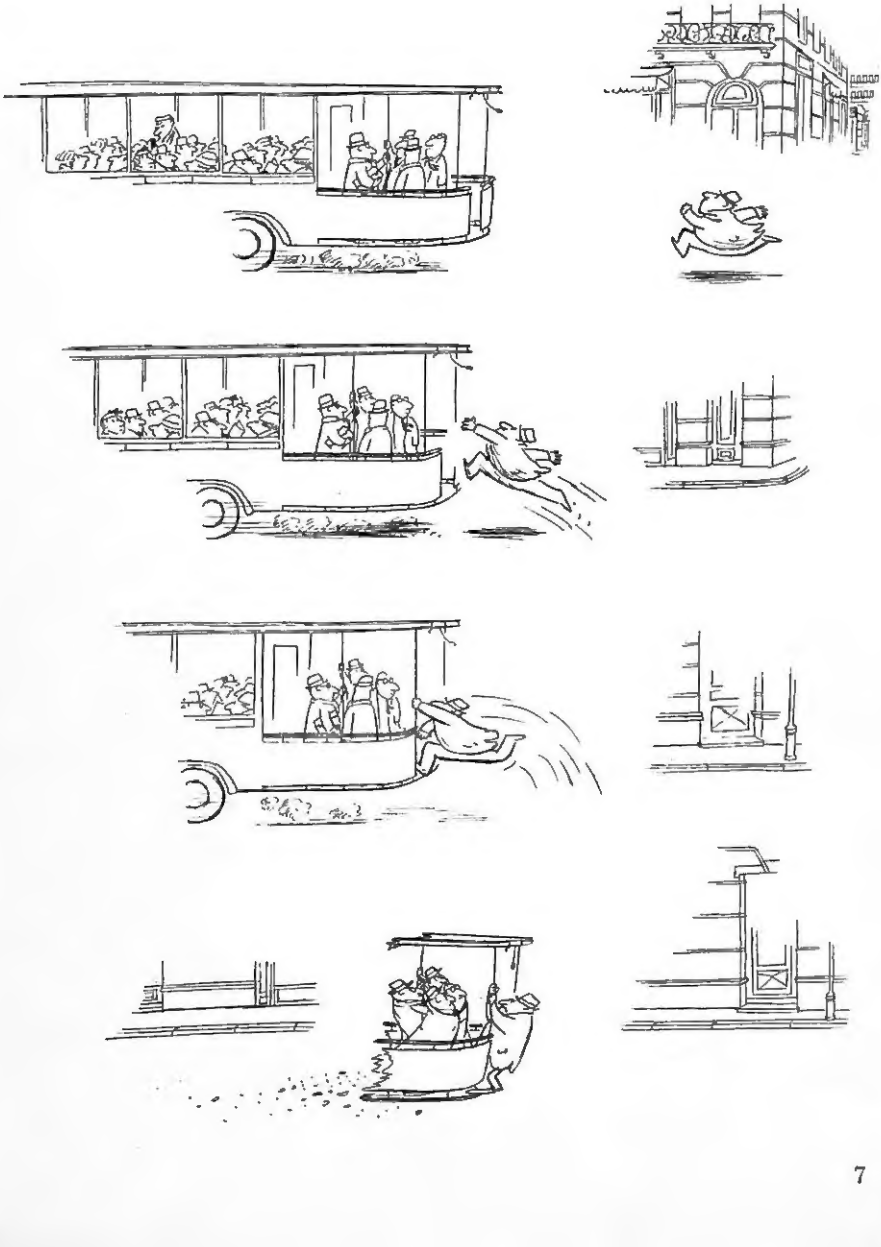
DÜNYA KARİKATÜRCÜLER DİZİSİ 3

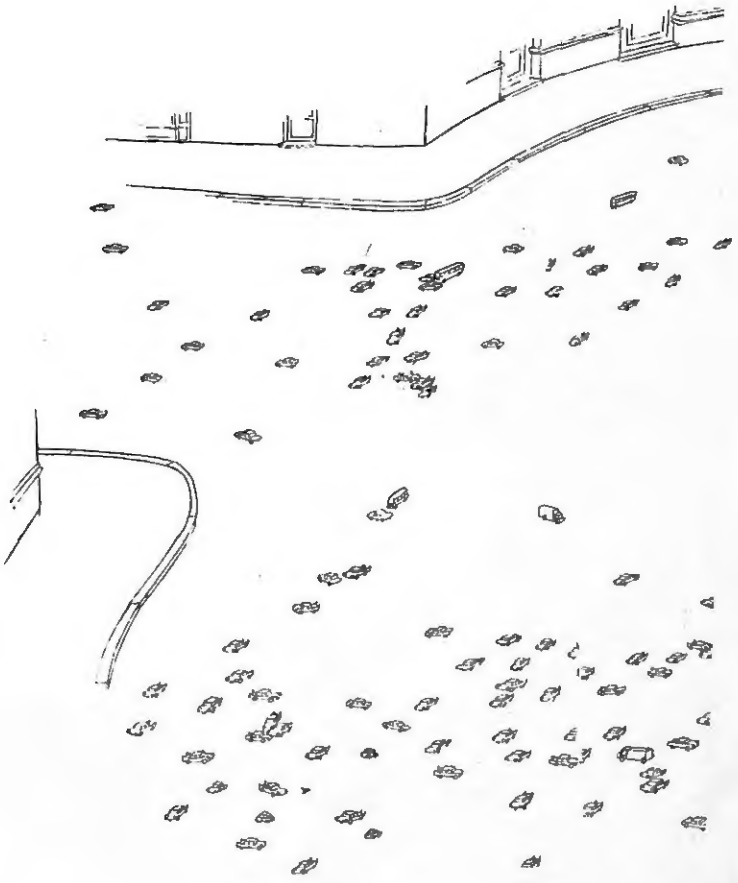
Sempé

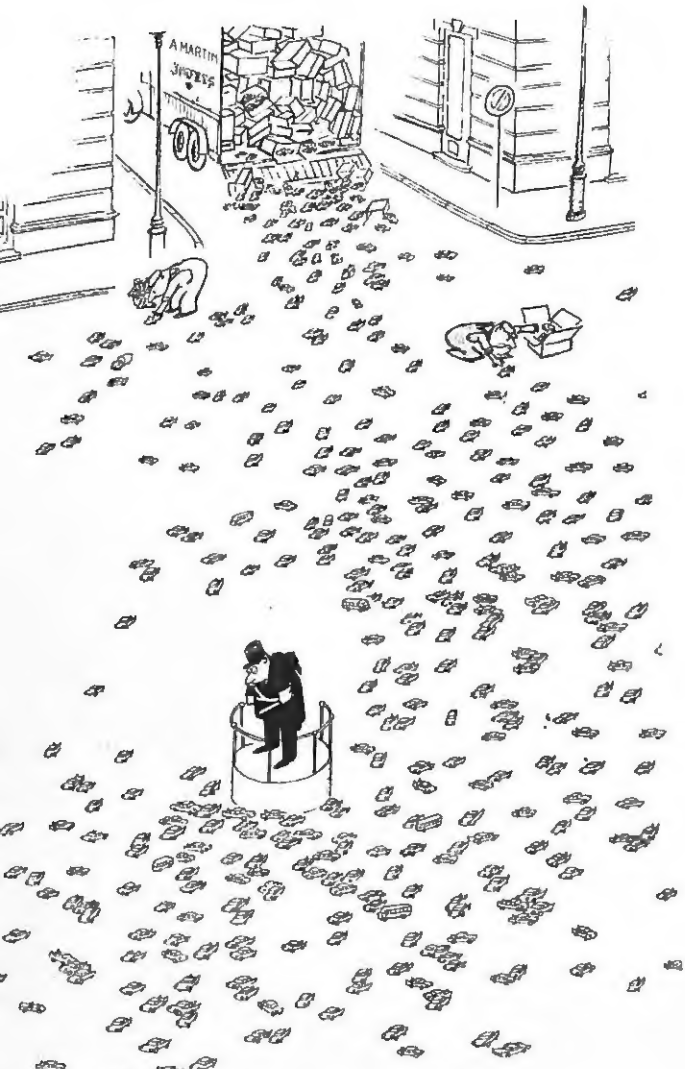


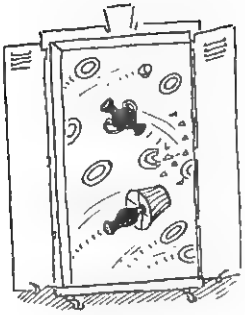
Sempè; şu hınzır, savruk adam... 1949'da kendi deyimiyle "Paris'e kapağı attığında" onyedi yaşındaydı. 1951'de bir dergide karikatür yayınlatıncaya kadar çok zor günler geçirdi. Zamanla arkası geldi; gazetelerde, Paris Match, İngiliz Punch dergilerinde çıkan karikatürleriyle ün kazandı. Mizah yazarı Goscinny ile bizde de tanınan ve sevilen "Bizim Sınıf" (Le petit Nicolas) adlı dizi albümleri hazırladı. Özgün albümleri arasında "Rıen N' est Simple.., "Tout Se Complique", "Sauve Qui Peut", "La Grande Panique", "Monsieur Lambert" ve "St. Tropez"i sayabiliriz.

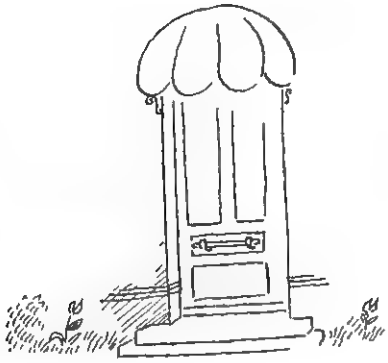
Çarpıcı ayrıntılarla örülü, çelişkileri rahatlıkla ortaya koyan, titrek, saf çizgisinin altında derin bir toplumsal eleştiriyi geliştirdi, Sempè. Sizleri hiç yabancısı olmadığımız bir ustanın yepyeni bir albümüyle başbaşa bırakıyoruz.

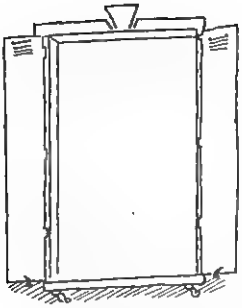


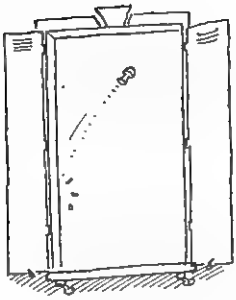


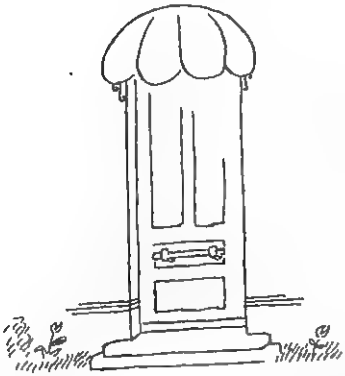

A MARTIN







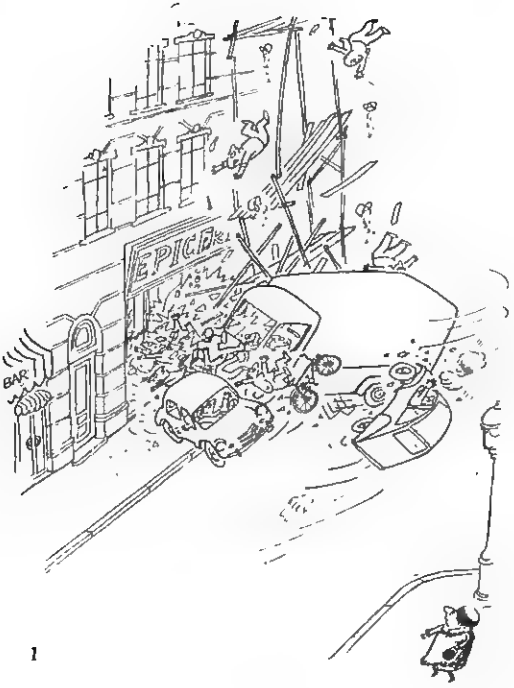




I

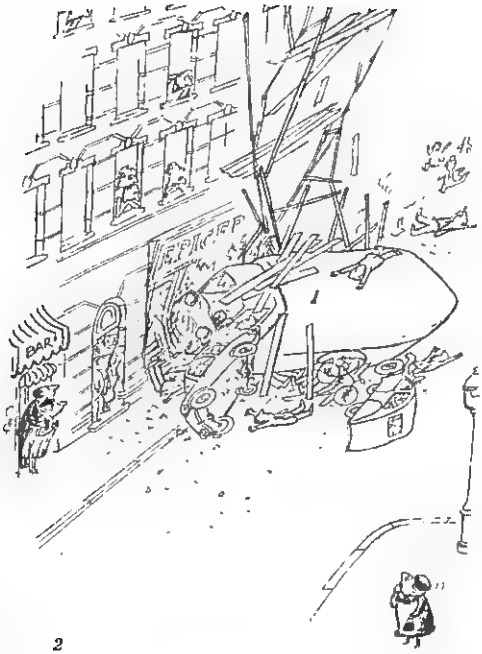
2

4



1

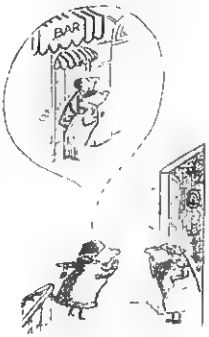
3



1

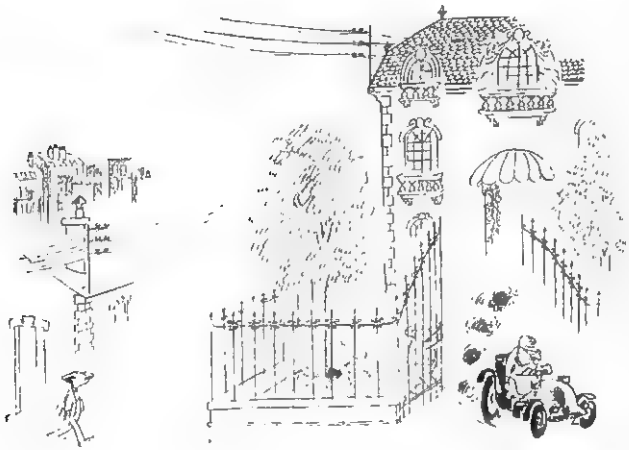
2

4

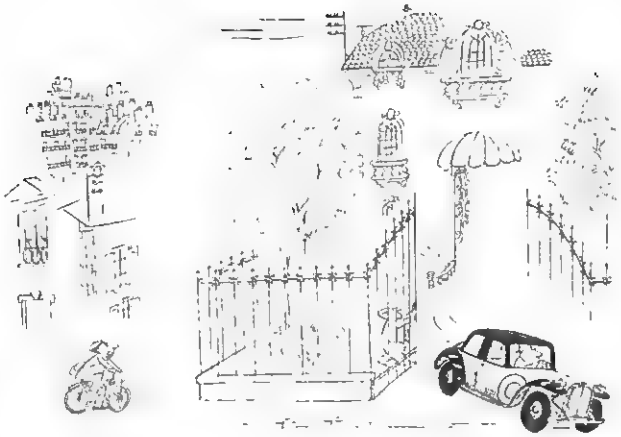


5

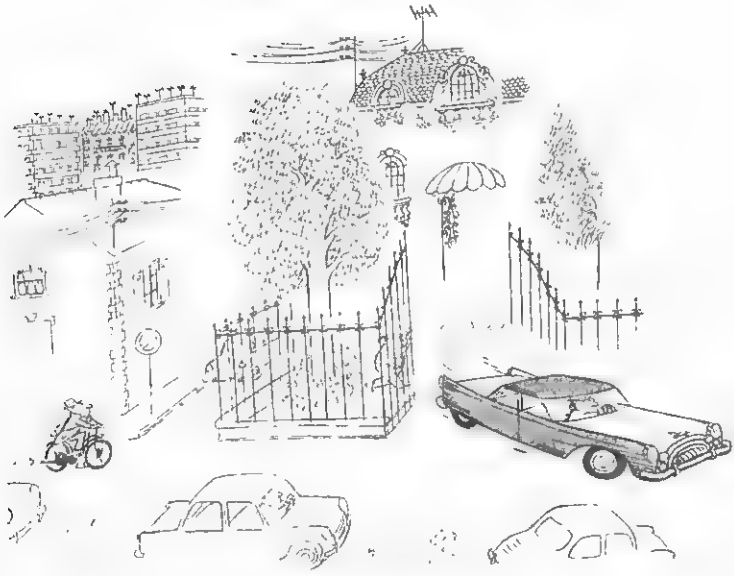
1



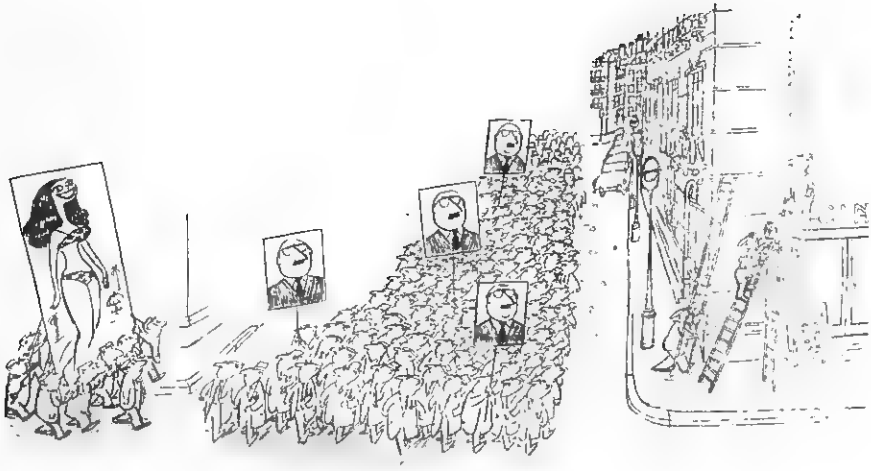
2



3



4



1

2

3

6

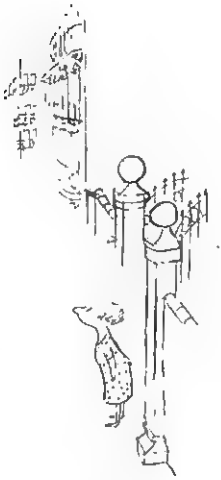
3

4

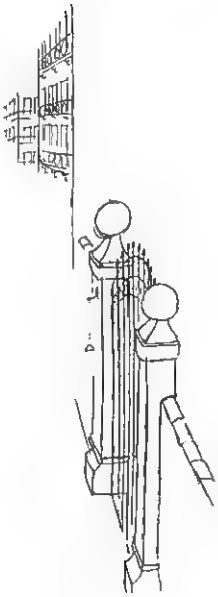
7

8

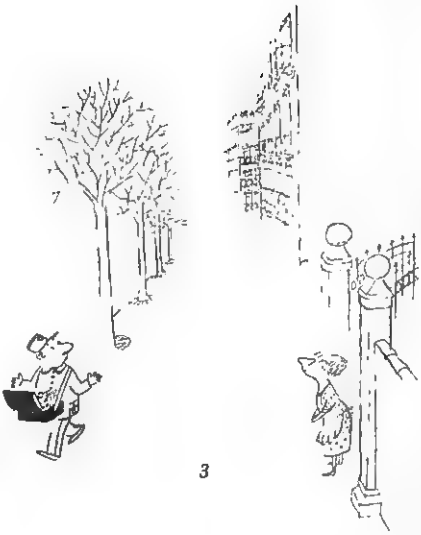
1



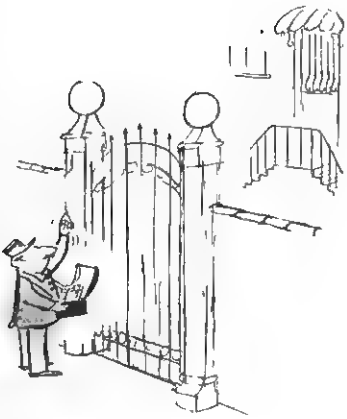
4



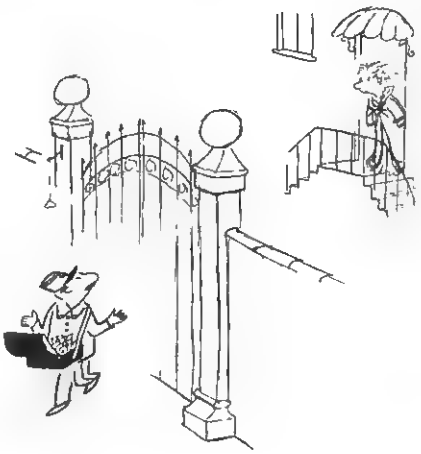
2



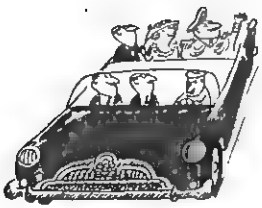
3

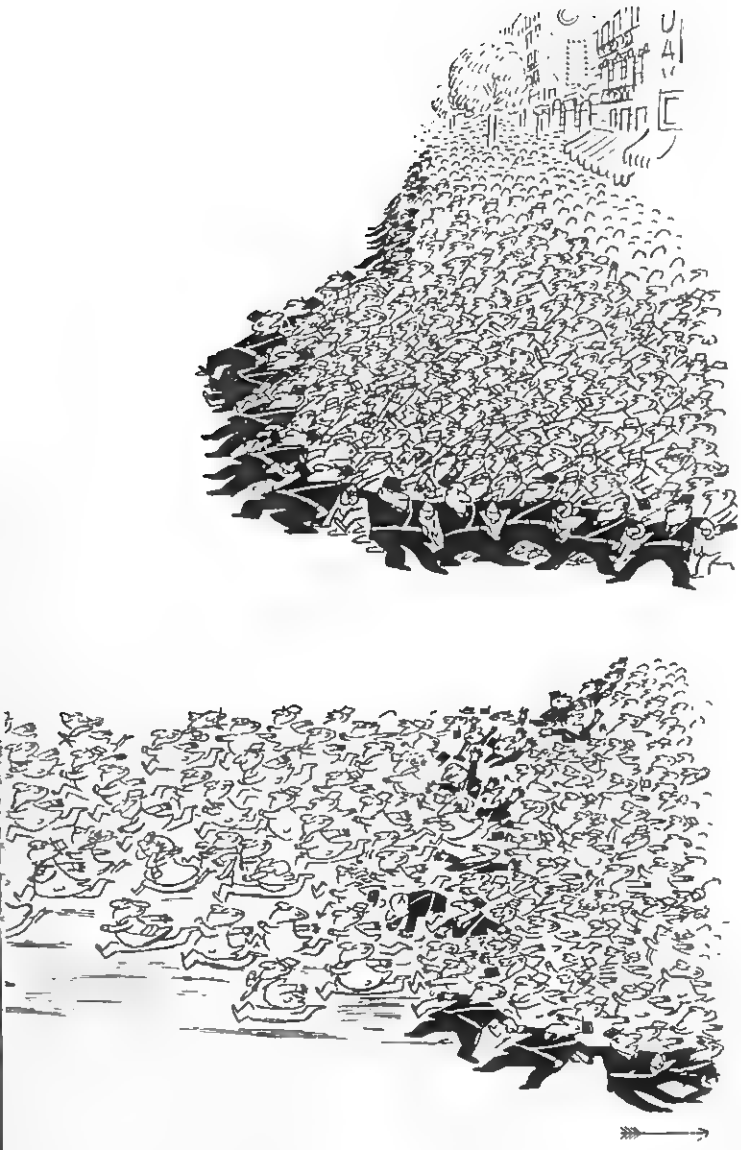


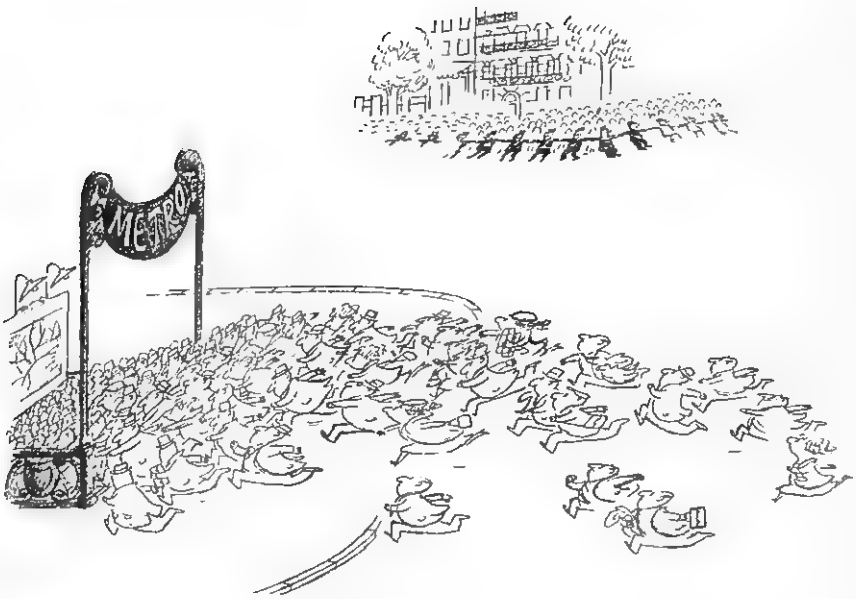
5



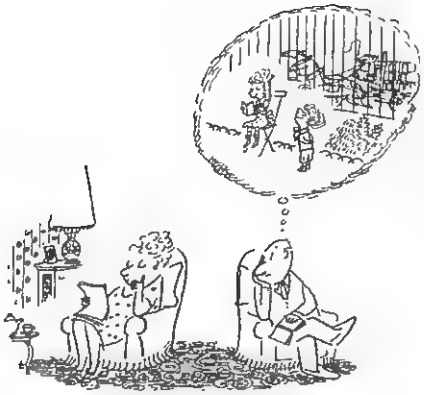
6






METRO

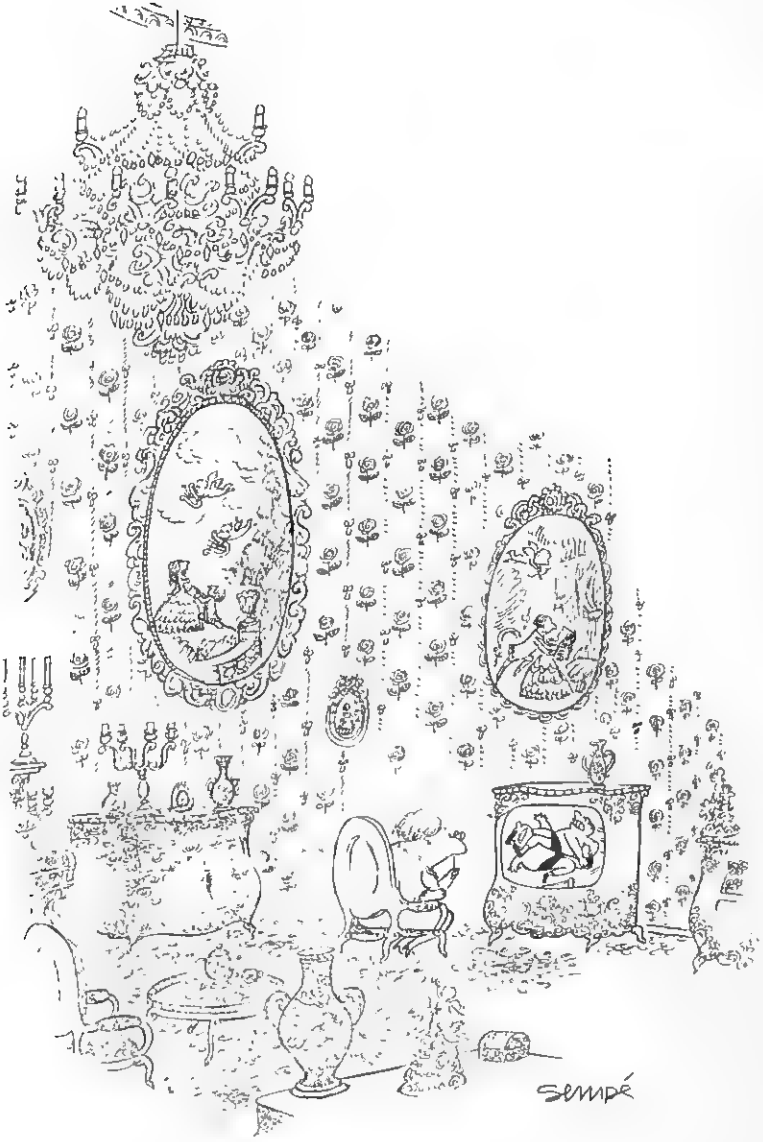
1

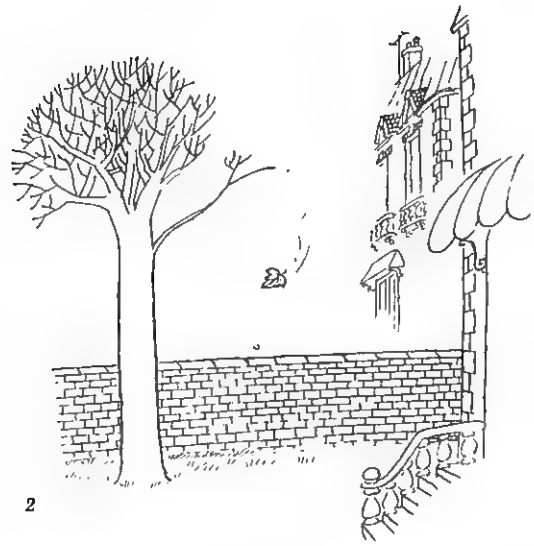


2

6

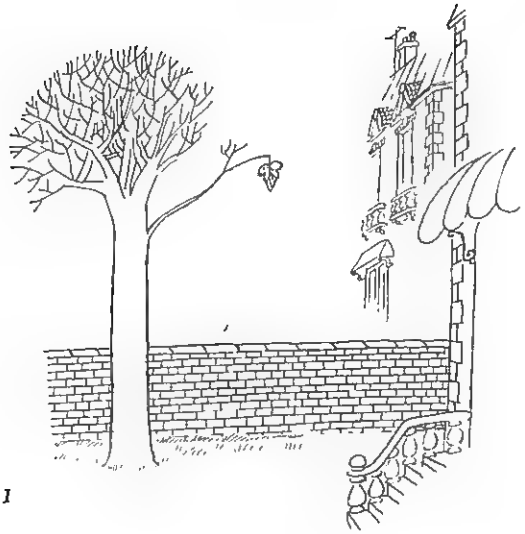
7


Sempé

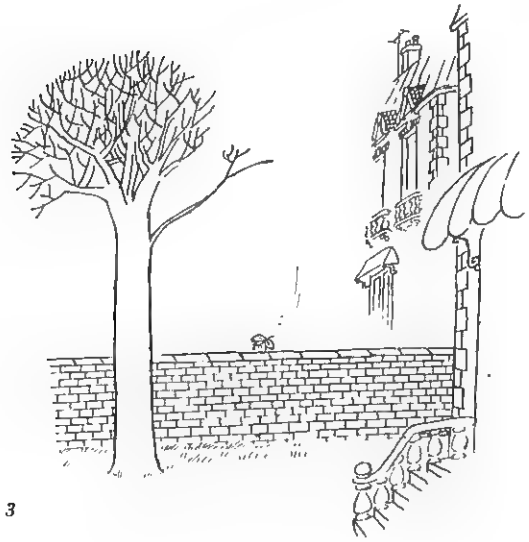


2

1



1



3

3

1

5

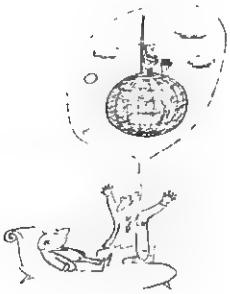
8

9

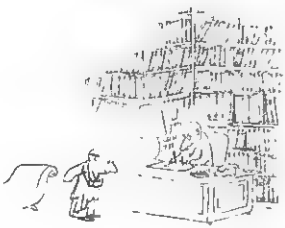
11

1

2

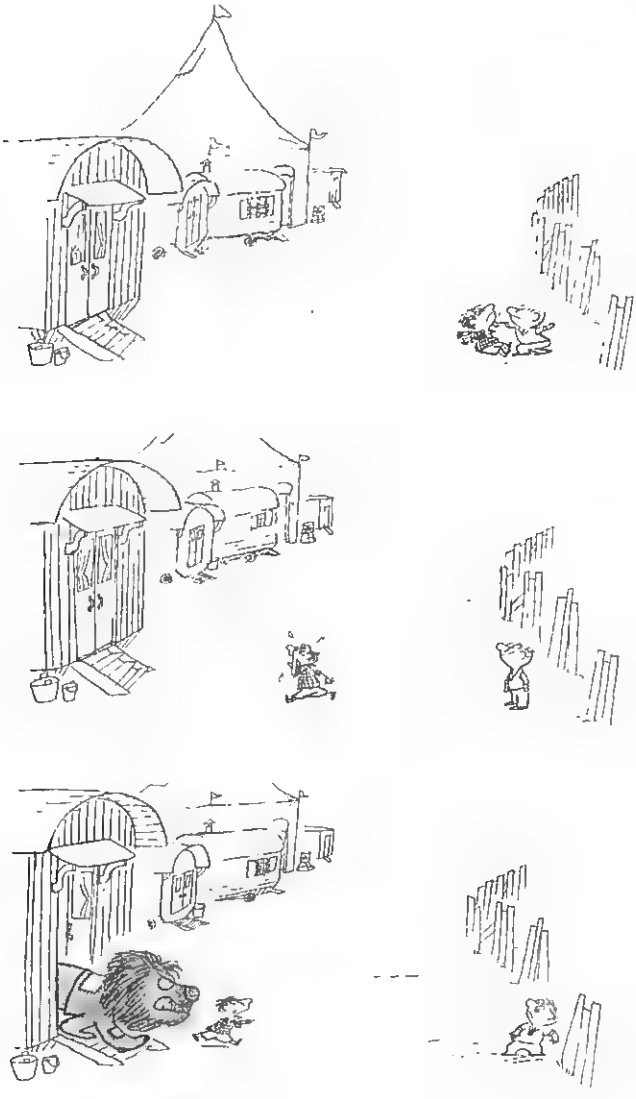


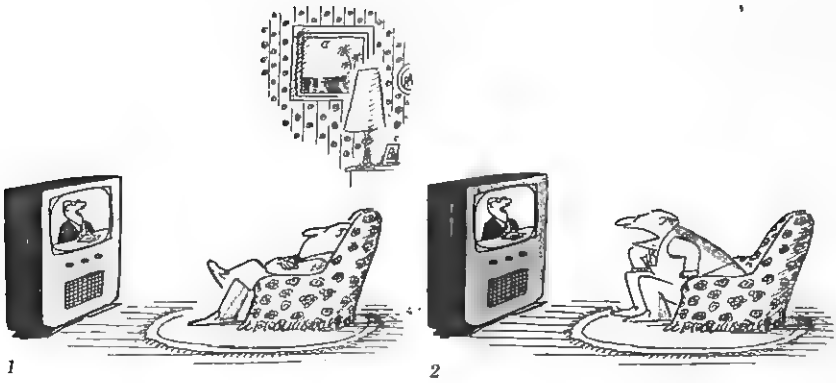
6



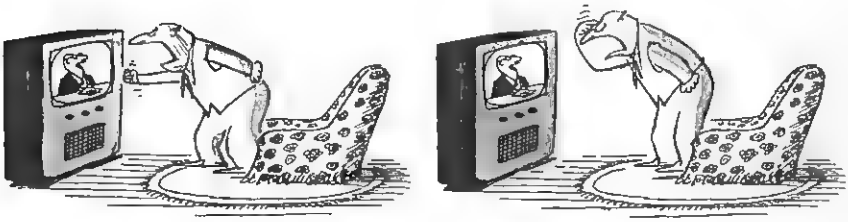
7

10

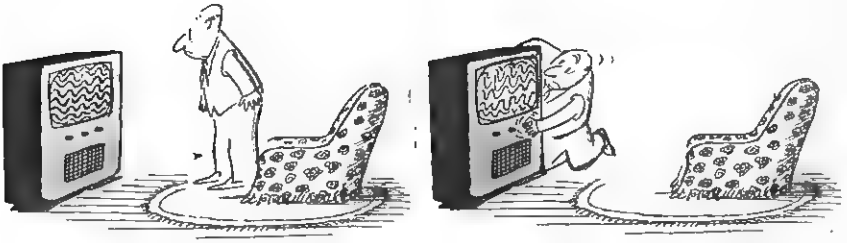




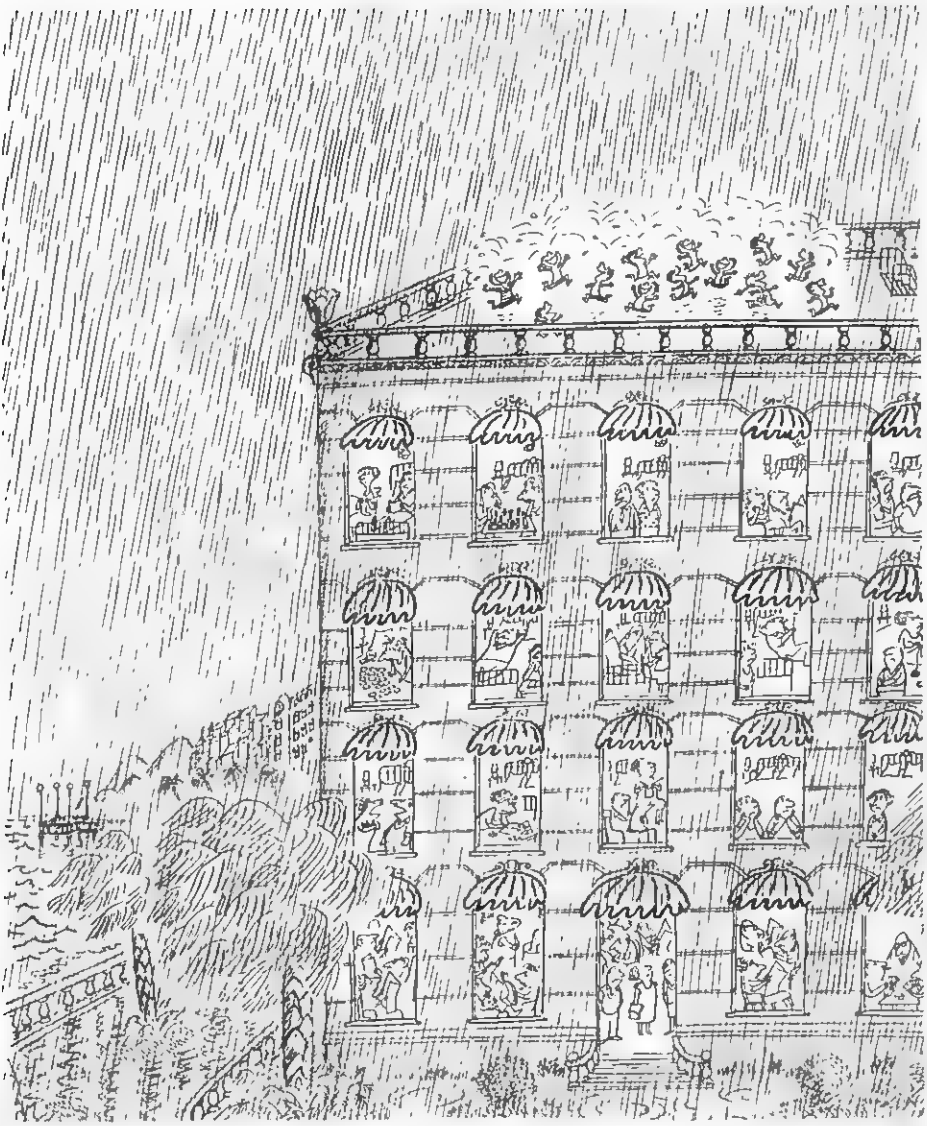
1 2

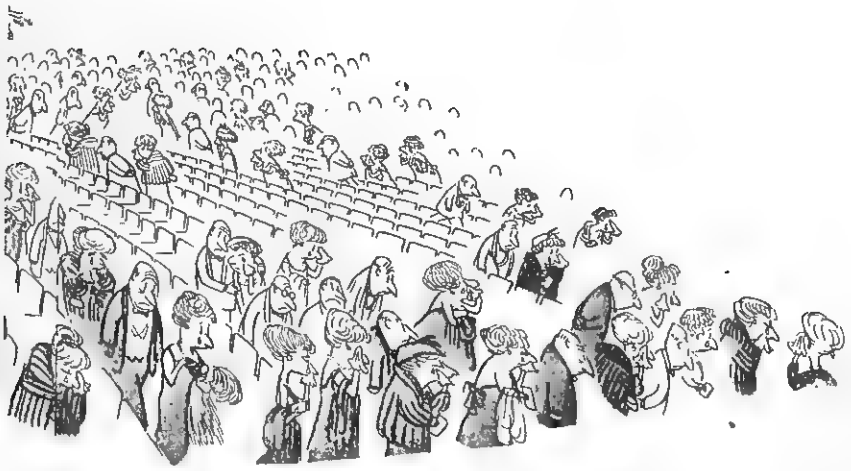


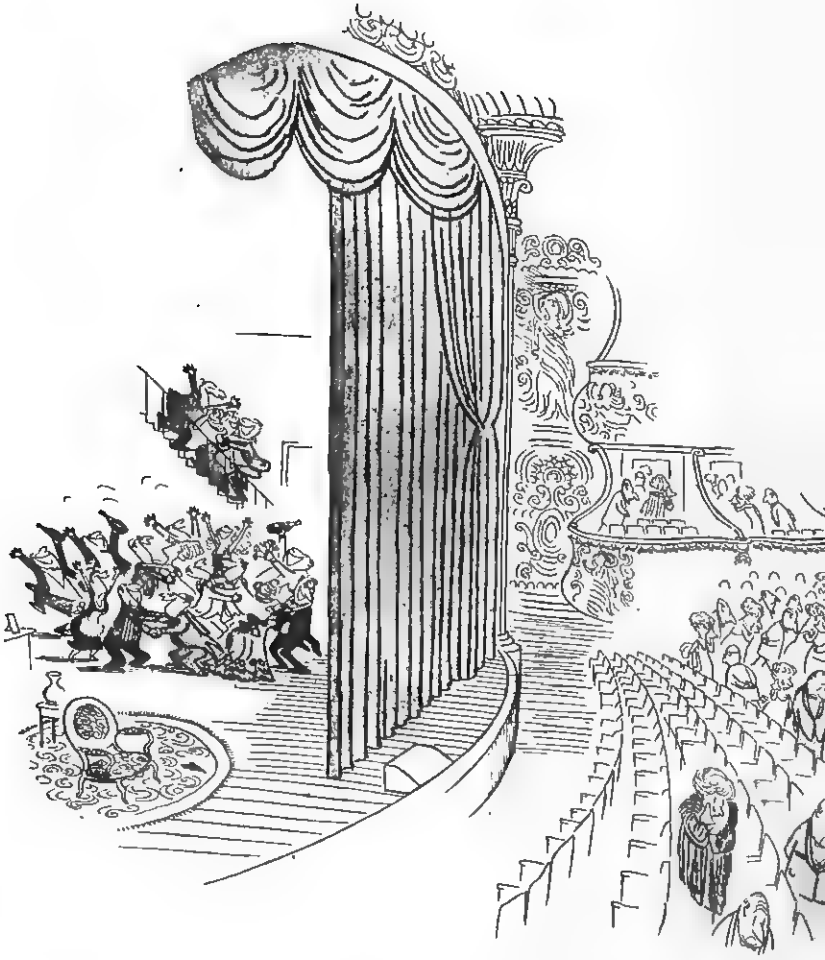
3 4

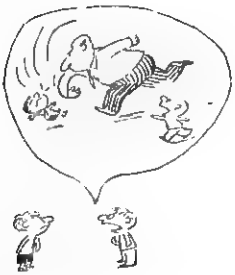


5 6





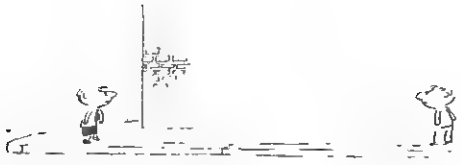




3

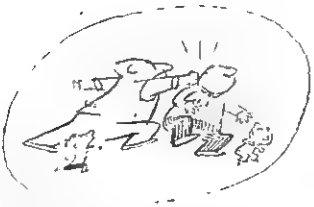
6

9



1

2



4

5

7

8

3

4

5

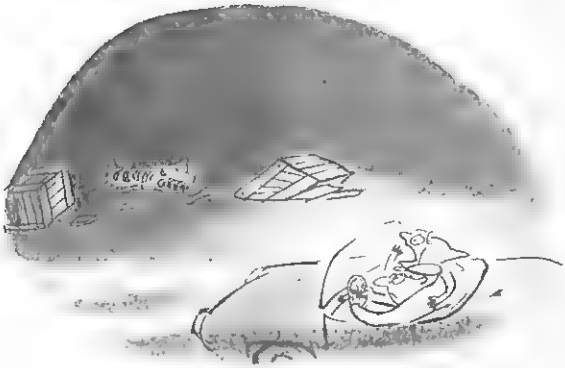
6

1

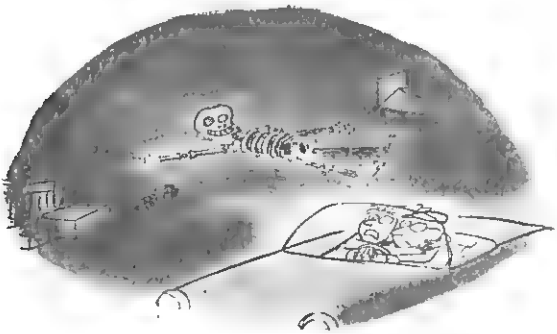
2

HORRIBLE

3



1



2

1

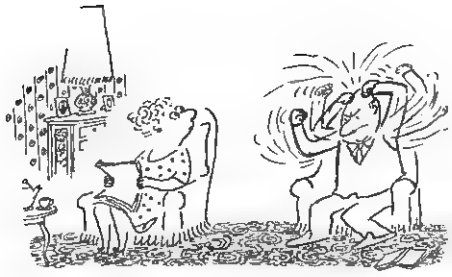
2

3

4

5

6



10

3

4

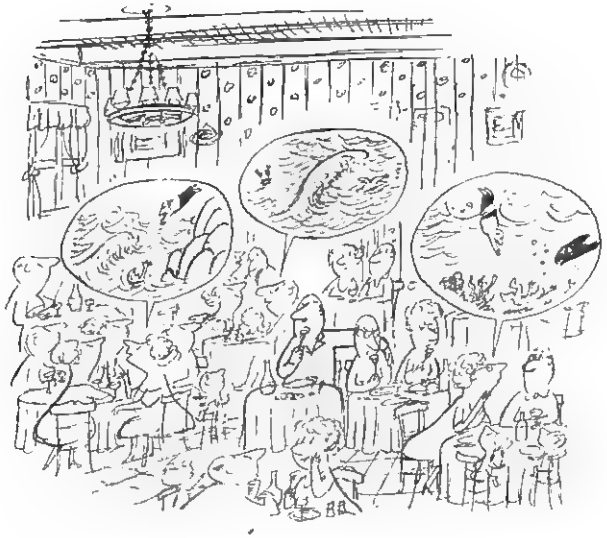
5

8

9

2 Cuma

Platin saçlı genç bayan Lambert bugün bir davet verdi Ortada bir şey yokmuş gibi davranılmasına rağmen, herkes onun alyans takmadığını farketti. (Halbuki, Bay Lambert'in yüzüğü parmağındaydı.)



4 Pazar

Bu sabah balık avlamaya kalkan Bay Cusinet ayağı kayınca suya düştü. Tesadüfen oradan geçmekte olan Bay Martineau, hemen koşup onu azagın dalgalardan kurtardı. Bay Martineau, kendisine sunulan tüm komplimanlara karşın, herhangi birinin de bu olay karşısında, aynı şekilde davranmış olacağını söyleyip, büyük bir tevazu gösteriyor.

6 Salı

Akşam yemeğinden sonra Berlin, Bizerte ve Picasso üzerine büyük bir tartışma yapıldı. Bay Martineau bizlere, çok önemli bir kaç hususu izah etti. Picasso'nun (ki onu şahsen tanıyormuş) normal resimler yaptığını (tıpkı sizin ve benim gibi) ve sonra onların biçimini bozmak için makasla kırptığını ve hatta bazen gözlerini bağlayıp çalıştığını ifşa etti, bütün bunlar züppe hayranlarını tatmin etmek içinmiş. Bay Cazenave'ın da belirttiği gibi, bazı şeylerin içyüzü bilinince, bunların insani aptallıklar üzerine kurulmuş tasavvurlar olduğu hemen farkedilİyor. Yalnızca Bay Cusinet, Bay Martineau ile (ki daha 3 gün evvel onu boğulmaktan kurtaran oydu!...) aynı düşüncede değildi. Bu husus bizi biraz şaşırttı!...

9 Cuma

Yağmur yağıyor.

Yemeğin başlangıcında, Bay Marcellin'in herkesi kahkahalara boğan üst üste 2 kelimesi, sanki neşeli bir öğleden sonra müjdeliyordu. Ama, biraz sonra, bir şeyler bulamayıp ta susunca herkes öğle uykusu için yukarı çıktı.

10 Cumartesi

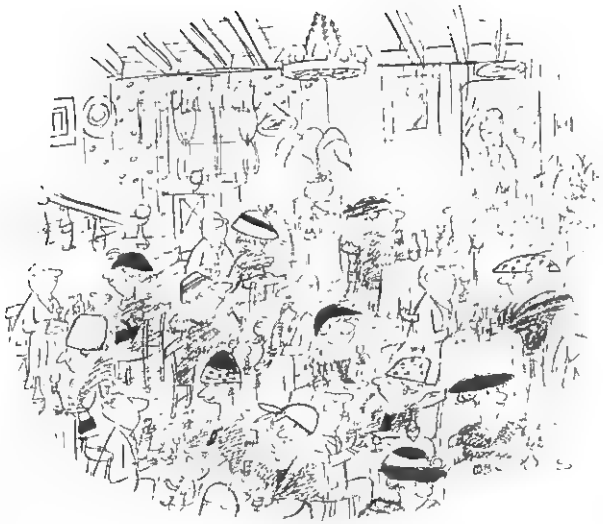
O akşam onlar, bize Gina Lollobrigide ile Liz Taylor'un Moskova'da başına gelenleri anımsattı. Şöyle ki. Bayın Thomas ile Bayan Cazenave yemek salonuna aynı elbiselerle indiler İlk anın şoku geçtikten sonra, olayı anlayabildik. Her ikisi de bu modeli (biri Argentierssur-Orge'den, diğeri Tournay'dan) terzilerinden, bir eşi daha olmadığı garantisi ile satın almışlardı. Bu olayın, terzilerin itibarına ağır bi darbe indireceğini eklemeye gerek yok tabii ki!

11 Pazar

Bu günkü olay, iki gündür üstümüze çöken elektrikli havanın üstüne tuz biber ekti. Oysa buna hiçte gerek yoktu ya!.... Yemekte yoğurt siparişi verenlere peynir, peynir siparişi verenlere de yoğurt servisi yapıldı.

14 Çarşamba

Burada herşey olması gerektiğini gibi gelişiyor; ama nedense akşam yemekleri, öğle yemeklerinden daha şık. Fakat yine de, bu akşam Bay ve Bayan Cazenave'ın aşırı şıklığı bizi şaşırttı. Anladığımıza göre, evlilik yıldönumlerini kutluyorlardı: şampanya içip, birbirlerine "Darling" diye hitap ettiler. Bayan Chapo (belirttiğine göre) onları kıskanmamıştı. Zaten kıskanacak ne vardı ki, alt tarafı bir deniz mavisi kostümünü, diğeri kürkünü giymişti. Sadece biraz albenileri vardı o kadar!



17 Cumartesi

Bu akşam yemekte herkes giyimliydi. Cazenave'lar hariç: onlar her günkü kıyafetleriyle gelmişlerdi. Fakat Allah için salonda (Cazenave'lara rağmen) çok şık bir atmosfer vardı.

Daha evvel de belirttiğim gibi, onlar hergünkü kıyafetleriyle gelmişlerdi.

19 Pazartesi

Nasıl yakıştırdı bilmiyorum, sarışın bir acube olan Bayan Allegre durmadan Brigitte Bardot ile olan benzerliğini vurgulamaya çalışıyor: onun gibi giyiniyor ve onun gibi taranıyor. Tabii bu durum bizleri epeyce tedirgin ediyor. Bizim fikrimize göre kendini Brigitte Bardot ile bir tutacağına, o arsız çocuklarını yola getirmeye çalışsa daha iyi eder.

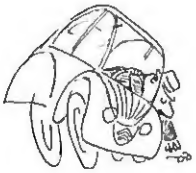
23 Cuma

Burada herkes biliyor: Bay Chapo S.P.I.O.'cu ve Bay Cazenave ise R.G.R. Sonunda olanlar oldu. Tartışma epey uzayınca, kadınlar ve çocuklar yatmaya çıktılar. Gece, geç vakit bir sonuca varıldı. (ertesi sabah, barmenin farkettiği gibi, iyi niyetli kişiler, zaten anlaşmak için her zaman uygun bir yer bulabilirler.) Epeyce ağız dalaşı sonunda bay Laurent'in kaleme alıp, diğerlerine de imzalattığı ortak karar, özgürlük ve çalışma hayatının diğerlerine de imzalattığı ortak karar, özgürlük ve çalışma hayatının korunma altına alınması şeklindeydi.

27 Salı

Bay Cusinet'nin hayatını kurtardığına memnun olmayan Bay Martineau, Bay Cusinet'ye yüzme dersleri vermeye başladı. İşe önce ona masada şarap ve sigara içmeyi (Bay Cusinit'nin tüm karşı koymalarına rağmen) yasaklamakla başladı. Bu sabah Bay Cusinet, sigara içerken Bay Martineau tarafından yakalanınca çok sinirlendi.

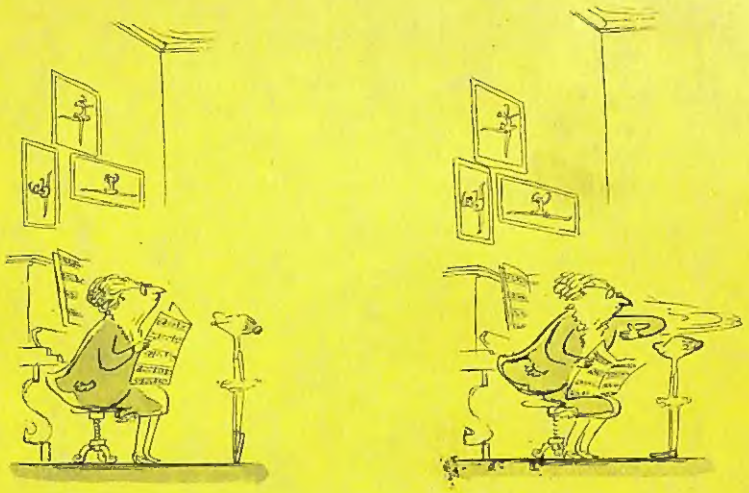
Ne kadar tanıdık varsa, hepsini toplayıp onların gözü önünde kendini suya attı ve Bay Martineau olmadan da sudan çıkabileceğini ispataldı. Sonra da Bay Martineau'nun önünde, ona meydan okurmuşcasına bir sigara yakıp içti. Bu esnada Bay Martineau büyük bir soğukkanlılıkla gazetesini okuyordu.



KAKTÜS YAYINCILIK
Dünya Karikatürcüler Dizisi:

1- SERRE
2- SERGİO ARAGONES
3- SEMPE

AYRICA:
Bir Fıstık Kitabı
SNOOPY Charles M. Schulz
Çeviren: CAN YÜCEL



SEMPE
Karikatürün lezzet ustası.
Onun menüsünde esprinin tadını tam anlamıyla almak mümkün.

SEYDALİ GÖNEL

Sempe tatlılıkla niyetini ortaya koyuyor.
Gerçek bir sevecen O.
Öyle olması gerekir de zaten, yoksa yaptığını sezince, donup kalmamızı nasıl sağlayabilirdi?

PILOTE

Sempe bir ahlakçı değil, ama iyi bir gözlemci.
Gözlemlerinin herbiri, büyük boyutlarda, belirgin bir suçlama.

PARİS - MATCH

Olağanüstü bir albüm.

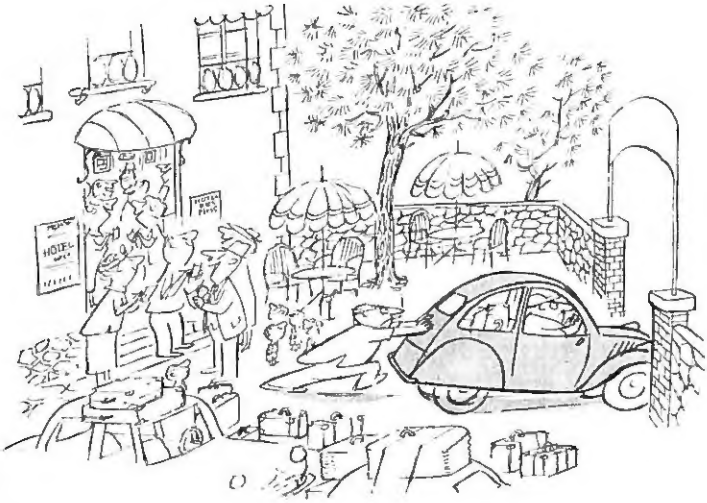
L'EXPRESS

1250

DÜNYA KARİKATÜRCÜLER DİZİSİ

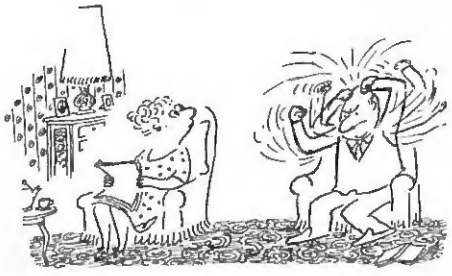
KAKTÜS
YAYINCILIK

SEMPÉ



· 30 Cuma

Herkes gidiyor. Karşılıklı adres alınıp tekrar görüşme sözleri veriliyor. Aksilik, tam giderken, Bay Martineau'nun arabası çalışmadı. Allahtan birkaç gün daha kalacak olan Bay Cusinet arabasını çalıştırmada ona yardımcı oldu.



10